

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
Sundays 8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass Weekdays (*subject to change - check bulletin) : Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Confessions : • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m. Exposition and Benediction : • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass. First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions. Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month. Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays. BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8	Dimanches 8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) : lundi - 7h00 & 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00 Confessions • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30. Exposition et Bénédiction : • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu’au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30. Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours. Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l’Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois. Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00. BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

<u>St. Clement Choir / Chorale St-Clément :</u> Emilie Maunder: stclementchoirottawa @ gmail.com Christine Debusschere: (825) 440-1606 Practices/Pratiques: every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00 <u>Organist / Organiste :</u> Jean-François Gariepy: jeangrp @ outlook.com <u>Altar Servers / Servants de messe :</u> Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa @ fssp.eu <u>St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément :</u> Contact: Fernande Harrison: harrisonfern @ gmail.com <u>St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément :</u> Contact: Gabrielle Godin: stclementyag @ gmail.com	<u>Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb :</u> Contact: Skylor Lamothe: Knights @ Council17725.ca <u>Legion of Mary / Légion de Marie :</u> President / Président - Guy Bélanger: guyjosephbelanger @ gmail.com Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne <u>Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs :</u> Contact: Marjolaine Messier - mmessier15 @ gmail.com <u>Domus Christiani :</u> Contact: Ian Gallagher: ichbinian @ gmail.com <u>Fasting Brothers / Frères jeûneurs :</u> Contact: Christopher Thomson: christopherthomson@ protonmail.com
---	--

ST. CLEMENT PARISH

PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH

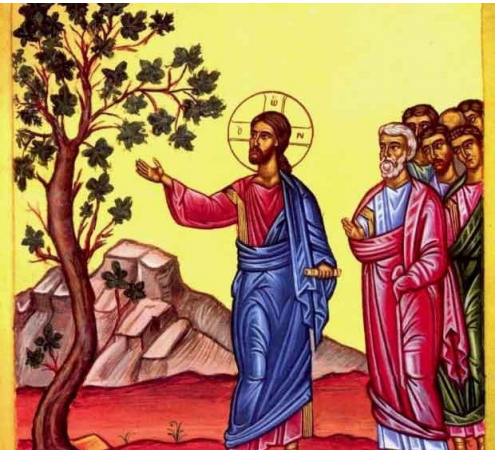
À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

7TH SUNDAY AFTER PENTECOST

7^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

July 27, 2025 / le 27 juillet 2025



“By their fruits you shall know them .”
(Matthew 7:16)

«Vous les reconnaîtrez à leurs fruits.»
(Mathieu 7, 16)

St. John Chrysostom: The grape has in it a mystery of Christ. As the bunch sustains many grapes held together by the woody stem, so likewise Christ holds many believers joined to Him by the wood of the Cross. The fig again is the Church which binds many faithful by a sweet embrace of charity, as the fig contains many seeds enclosed in one skin. The fig then has these significations, namely, love in its sweetness, unity in the close adhesion of its seeds. In the grape is shown patience, in that it is cast into the wine press; joy, because Wine makes glad the heart of man; purity, because it is not mixed with water; and sweetness, in that it delights.

St Jean Chrysostome: Le raisin est une figure mystérieuse du Christ, car de même que la grappe par l'intermédiaire du bois de la vigne tient suspendus des grains nombreux, ainsi le Christ, par le bois de la croix retient dans une étroite union la multitude des fidèles. La figue, c'est l'Église qui retient aussi la multitude de ses enfants dans les doux embrassements de sa charité, comme la figue tient cachées une quantité considérable de graines sous une seule enveloppe. Or la figue est le signe tout à la fois de la charité par sa douceur, et de l'unité par l'union de ses graines. Le raisin est tout ensemble le symbole de la patience parce qu'il est foulé dans le pressoir ; de la joie, parce qu'il réjouit le cœur de l'homme ; de la sincérité, parce qu'il n'est pas mélangé d'eau et de la suavité par le plaisir qu'il donne.

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

(613) 565-9656

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	(613) 565-9656 ext.3	<i>pastor.st.clement @ rogers.com</i>
	Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>)	(613) 565-9656 ext.4	<i>fr.debow @ gmail.com</i>
	Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>)	(613) 565-9656 ext.5	<i>mpinhosousa @ fssp.eu</i>
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher	(613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @ rogers.com</i>

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 27.VII.2025 7th Sunday after Pentecost 7e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	RIP Pierre Dabiré par Zoé et famille Persévérance des vocations sacerdotales par famille Renaud Int Maureen Murray by Charles & Kathleen Lemieux
Monday Lundi 28.VII.2025 Ss. Nazarius & Celsus, Martyrs, St. Victor I, Pope & Martyr, St. Innocent I, Pope & Confessor Sts Nazaire et Celse, martyrs, Victor 1er, pape et martyr, Innocent 1er, pape	7:00 a.m. 9:00 a.m.	RIP Keegan Fraser by Michael Hart In Thanksgiving to St Anne by Naomi Visser
Tuesday Mardi 29.VII.2025 St. Martha, Virgin (Ss. Felix, Simplicius, Faustinus & Beatrice)/ Ste Marthe, vierge (St Félix, pape, et les Sts Simplicie, Faustin et Béatrice)	7:00 a.m.	Int Mrs Valerie Philpotts by Mr & Mrs Wm Hart & Family
Wednesday Mercredi 30.VII.2025 Feria (Ss. Abdon & Sennen) De la férie (Sts Abdon et Sennen)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Int Soeur Marie Kateri du Précieux Sang par famille Renaud RIP Victor Ladouceur par Mary & Marcel Turgeon
Thursday Jeudi 31.VII.2025 St. Ignatius of Loyola, Confessor St Ignace de Loyola, confesseur	7:00 a.m.	Int Fr Stephen Helferty by Charles & Kathleen Lemiuex
Friday Vendredi 01.VIII.2025 Feria (St. Peter in Chains - The Holy Machabees) De la férie (St Pierre aux liens - Les saints Macha-bées)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	In Thanksgiving of Intentions Received by St. Expedite by Jorre de St Jorre Family En l'honneur du Précieux Sang de Jésus-Christ par Claire Labrosse
Saturday Samedi 02.VIII.2025 St. Alphonsus Liguori, Bishop, Confessor & Doctor (St. Stephen I) / St Alphonse Marie, évêque, confes-seur et docteur (Saint-Étienne I)	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 p.m.	RIP Wert Thomas Brooks Sr by Wert Thomas Brooks RIP Josée d’Etcheverry par Céline d’Etcheverry <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 03.VIII.2025 8th Sunday after Pentecost 8e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	RIP Souls in Purgatory by Milejski Family Pro Populo Int Naomi Visser by Esther Dasilva

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes		
Sunday, July 20 / le dimanche 20 juillet		
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$ 5,271.30 Maintenance & Restoration / entretien et restauration 1,946.10 Online giving / Dons automatisés 1,114.58 PAD / DPA New Roof / Nouveau toit 1,075.00	} min. required/requis \$ <u>9,000</u> Thank-you ! Un gros merci !	
(Total received / total reçu \$294,174.95) Goal / But: \$ 375,000		
<i>May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</i>		
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>	
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !	



Please pray for the sick of our parish ☩ Prions pour nos malades de notre paroisse

Jeanine Pruner, Chris Finnerty, Gemma Baldwin, Marianne Mikhail, Micheline Mikhail, Laurette Hermeston, Marguerite Lamothe, Robert Reid, Miloslav Bosak, Liette Deault, Jean Pothier, Robert Charlebois, Kathleen Lemieux, Andrew Noden, Dr. Marie-Jeanne Ferrari, Doreen Sparling, Anne Essiambre, Cordelia Daniels, Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Mardina Beaudoin, Michael O’Meara, Eileen Sheldrick, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Laura -Lynn McPherson, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
1st Friday Adoration & Low Mass Friday August 1st - Adoration begins after the 7am Mass. Adoration continues until just before the 9am Saturday morning Mass. Please sign-up at the entrance of the Church to cover a holy hour. “Could you not watch one hour with me?” (Math 26:40).	Adoration du 1e vendredi et Messe basse le 1er août – Commence après la messe de 7h00. L'adoration continue jusqu'à la messe de 9h00 du samedi matin. Inscrivez-vous à l'entrée pour couvrir une des heures. «Vous n’avez pas pu veiller une heure avec Moi?» (Matt 26, 40).
1st Saturday Devotions - Exposition after the 7:00 am Mass with Rosary and Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by our monthly Our Lady of Perpetual Help Devotions.	Dévotions du 1^{er}samedi du mois - Exposition après la messe de 7h00, récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par nos dévotions à N.-D. du Perpétuel Secours.
Becoming Catholic or Completing your Sacraments - There is a form at the entrance of the church for those adults or young adults seeking to either become Catholic, or to complete their Sacraments at St. Clement Parish. Adults seeking to become Catholic, or those Catholic adults who have not yet received 1st Holy Communion or Confirmation, must fill out the form and submit it to the parish office. Deadline: Monday September 29. The class will begin on Oct. 2 with Fr. Debow.	Devenir catholique ou compléter vos sacrements - Il se trouve un formulaire à l'entrée de l'église pour les adultes ou jeunes adultes qui cherchent à devenir catholique ou à compléter leurs sacrements à la paroisse St-Clément. Les adultes qui cherchent à devenir catholique, ou les adultes catholiques qui n'ont pas encore reçu la première communion ou la confirmation, doivent remplir le formulaire et le soumettre au bureau de la paroisse. Date limite: le lundi 29 septembre. Le cours commence le 2 octobre avec l'abbé Debow.
Family Camp - Fr. Deprey will be away this week for the families participating in our annual Family Camp at Lac Maskinongé. Let's pray that the families have an enjoyable time and grow in the love of our Catholic faith at the same time.	Camp de familles - L'abbé Deprey sera absent cette semaine avec les familles qui participent à notre camp familial annuel au lac Maskinongé. Prions pour que les familles passent un semaine agréable et grandissent en même temps dans l'amour de notre foi catholique.
Annual Golf Tournament - Final day to register. Today is the final day to register for the golf day fundraiser which will take place Tuesday, August 5 th . If you have not yet registered or have registered and need to pay, members of the golf committee will be available after today's Masses. We encourage you to join us for this important, fun event for our parish. Thank you for your support and we invite you to pray that we will have good weather for the golf day.	Tournoi de golf annuel - Dernier jour d'inscription. C'est aujourd'hui le dernier jour d'inscription pour la journée de golf, qui aura lieu le mardi 5 août. Si vous n'êtes pas encore inscrit ou si vous l'êtes et devez payer, les membres du comité de golf seront disponibles après les messes d'aujourd'hui. Nous vous encourageons à vous joindre à nous pour cet événement important et convivial pour notre paroisse. Nous vous remercions pour votre soutien et nous vous invitons à prier pour que nous ayons du beau temps ce jour là.
The Parish Mass and Picnic will be held on Saturday, August 9 at St. Finnan's Basilica (72 St. Paul Street, Alexandria, ON). Guided tour at 10:00 a.m.; traditional Mass by the FSSP at 11:00 a.m. Built in 1885, the church was once a cathedral. Please bring your own food for your family for the picnic. There will be games organized for the children.	La messe et le pique-nique paroissial auront lieu le samedi 9 août 2025 à la Basilique St-Finnan (72 rue St Paul, Alexandria, ON). Tour guidée à 10h00; messe traditionnelle par la FSSP à 11h00. Érigée en 1885, l'église était autrefois une cathédrale. Veuillez apporter votre propre nourriture pour votre famille pour le pique-nique. Il y aura des jeux organisés pour les enfants.
Pilgrimage: Save the date! Marie Reine du Canada Annual Pilgrimage to Our Lady of the Cape Shrine Aug. 30 th - Sept. 1 st . 100 km, on foot, in three grace-filled days. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Info: mariereine.ca	Pèlerinage: Réservez cette date! Pèlerinage Annuel Marie Reine du Canada à Notre-Dame du Cap 30 août-1 septembre 2025. 100 km à pied en trois jours remplis de grâces. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Infos: mariereine.ca
Capital Campaign for a Parish Hall - So far we have received \$591,527 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info @ saintclement.ca	Campagne la salle paroissiale - Nous avons reçu 591,527 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13 %) ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info @ saintclement.ca
Annual Parish Dinner - Our parish dinner will take place on Saturday, November 22, 2025 , at St. Elias Centre! We are in need of volunteers to help organize this important event, starting now. We also need sponsors and silent auction items. Please email to info @ saintclement.ca if you can help.	Souper paroissiale - Notre souper paroissial aura lieu le samedi 22 novembre 2025 au centre St. Elias ! Nous avons besoin de bénévoles pour nous aider à organiser cet événement important. Nous avons également besoin de sponsors et d'articles pour les enchères silencieuses. Veuillez envoyer un courriel à info @ saintclement.ca si vous pouvez nous aider.
Pro-life Message - Every life is sacred! Let us recall the words of Mother Teresa: “Life is beautiful, admire it; life is life, defend it!”, be it a baby who is about to be born, or a person who is close to death: every life is sacred!	Message pro-vie - Toute vie est sacrée ! Rappelons-nous les paroles de Mère Teresa : «La vie est belle, admirez-la ; la vie est la vie, défendez-la », qu'il s'agisse d'un bébé sur le point de naître ou d'une personne proche de la mort : toute vie est sacrée !



Can you help us transform this...

Pouvez-vous nous aider à transformer ceci...

...into this? A parish hall. Let’s make it happen !

...en cela? Une salle paroissiale. Aidez-nous à la réaliser !